**Dolores Cannon’s**

**Quantum Healing Hypnosis Technique℠**

****

**Procedure Notes**

**Supplemental Procedure Notes**

**ドロレス・キャノン**

**クォンタム・ヒーリング・ヒプノシス・テクニック**

**スクリプトと手順**

**©Dolores Cannon Living Trust 2015**

**Table of Contents**

目次

QHHT Procedure Notes

QHHTセッションのスクリプトと手順

導入 　　　　　　　　　　　　　　　 2

簡単な過去世退行の手順　　 　　　　　　　　　 11

* 雲から降りる　　 11
* 重要な日に進む　 14
* 過去世の最期の日 15
* 別の過去世に予期せず移動をした場合　　　　　　　　　 18
* 別の過去世に移動する場合 　　　　 18
* 雲から降りて、最期の日に入った場合 　　　　　　　　　20

“潜在意識”にコンタクトする 22

目覚めさせる 23

Supplemental Procedure Notes

補足スクリプト

キーワードを挿入する 　　　　　　　　　　　　　　　　 27

キーワードを使う導入 　　　　　　　　　　　　　　　28

ドロレス・キャノン　シルバークリスタルリバーの瞑想　　　　　30

Induction

導入

*If I were to say to you, “see a red bird”, could you see one for me?*

*See a yellow flower.*

*See a blue car.*

*See a dog and a cat.*

*See a green tree with lots of leaves*

*and the wind blowing through the leaves.*

もし私が“赤い鳥を見てください”と言ったら　見てもらえますか？

黄色い花を見てください

青い車を見てください

イヌと猫を見てください

緑の木に沢山の葉が茂っていて　葉が風で揺らめいているのを見てください

*This is the part of the mind we will be working with today.*

*This is the part of the mind that has the pictures and the memories.*

*This is the part of the mind that is active at night when you are sleeping,*

*because this is the part that has the images and the symbols that we use in our dreams.*

*So, this is the part of the mind we will be working with today.*

この部分の意識を使って　今日はセッションをしていきます

この部分の意識に　イメージと記憶があります

この部分の意識は　あなたが寝ている間に活動します

なぜなら　この部分にある絵やシンボルが　夢で使われるからです

ですから　この部分の意識を使って　今日はセッションをします

*So, just for this little while that we do this today, have no problems and no worries.*

*Time enough for that later.*

*They will always be there later.*

*But just for this little while that we do this today, have nothing to worry about.*

*So enjoy the way that feels to not have anything to worry about.*

*And enjoy the way it feels to have relaxation moving through the body.*

今日　これを行うほんの少しの間は　何の問題も心配もありません

時間は　後でも充分にあります

それらは　後にしても大丈夫です

今日　これを行うほんの少しの間は　何も心配もありません

ですから　何も心配のない感覚を楽しんでください

そして　全身がやすらぐ感覚を楽しんでください

*And as the relaxation moves through the body, if there are any tensions anywhere in the body,*

*they will flow right out. Flow right out.*

*Let them go. Let them go.*

*We don’t need them. We don’t need them.*

*So enjoy the way that feels to not have anything to think about.*

*And enjoy the feeling of relaxation moving through the body.*

そして　全身にやすらぎが行き渡るにつれ　体にどんな緊張があったとしても

流れ出ていきます　流れ出て行きます

手放してください　 手放してください

いらないものです　 いらないものです

ですから　何も考える必要がない感覚を楽しんでください

そして　全身がやすらぐ感覚を楽しんでください

*This is a luxury that very few people are allowed.*

*To take a little time out of their busy day to just relax*

*and not have to think about anything.*

*So take advantage of it while you can and enjoy the experience.*

*And remember*

*that when you awaken you will feel wonderful all over,*

*just as though you’ve had a nice nap. A nice sleep.*

*You will feel truly rested and refreshed.*

*Anytime you do anything like this, it will always be an enjoyable experience.*

これは　ほんのわずかな人々に許されるぜいたくです

忙しい日々から抜け出し　少しの間だけ　ただくつろいでください

何も考える必要はありません

ですから　この機会を利用して　経験を楽しめます

そして　覚えておいてください

あなたが目覚めた時　全てが素晴らしく感じます

まるで良い昼寝や　ぐっすり眠れた時のように

体が完全に休まり　リフレッシュします

あなたがこのようなことを行うたびに　いつでも素晴らしい経験になるでしょう

*Also remember,*

*if you hear any sounds in the room, or any sounds outside of the room,*

*they are only natural noises occurring in the background.*

*They will not bother you or distract you in any way.*

*If you hear anything, it will just fade*

*and become part of the background.*

これも　覚えておいてください

もし部屋の音や　部屋の外の音を聞いても　それらはすべて自然な背景の音です

いかなる音も　あなたをわずらわしません　気をそらしません

何か音が聞こえても　すぐにたち消え　背景の一部となります

*Now, I would like for you to imagine a beautiful pyramid*

*composed entirely of white light.*

*A very beautiful thing to see.*

*It glows, it sparkles, it shimmers.*

*And I want you to mentally place that white pyramid of light*

*so that it completely encloses your body,*

*even the underneath side of your body,*

*so that you are completely enclosed within the beautiful pyramid of white light.*

では　美しいピラミッドを想像してください

全て白い光で作られています

とても美しいピラミッドです

それは輝き　きらきら光り　きらめいています

そして　その白い光のピラミッドで

あなたの全身を　すっぽりと包んでください

体の下の方まで 　ピラミッドで覆われています

すると　あなたは完全に　この美しい白い光のピラミッドで　包まれています

*This is your protection.*

*The white light is a very powerful force.*

*It can protect against anything.*

*It will remain around your body the entire time that we do this.*

*Nothing can harm you mentally, or physically.*

*You are protected, you are safe.*

*You know it, you feel it.*

*And it is very, very good.*

これは　あなたを保護します

白い光は　非常に強い力です

どんなことからでも守ってくれます

今日これを行っている間　ずっとあなたの体の周りに留まり続けます

いかなるものも　精神的・肉体的に　あなたに害を加えることはありません

あなたは守られ　あなたは安全です

あなたはそれを知っています　あなたはそれを感じています

それは　とてもとても素晴らしいです

*Now I would like for you to imagine the most beautiful place in the world.*

*What you consider to be the most beautiful place in the world.*

*Where there are no worries and no problems.*

*It may be the forest, it may be the seashore, it may be a meadow.*

*Whatever you consider to be beautiful and peaceful.*

*Can you find a place like that?*

では　世界で最も美しい場所を想像してください

あなたが世界で最も美しいと考える場所です

そこには何の心配も　何の問題もありません

森の中かもしれません　海岸かもしれません　草原かもしれません

あなたが美しく平和に満ちていると考える場所であれば　どこでも構いません

そのような場所が見えましたか？

*Tell me about it.*

*(Get them to describe it - sights, sounds, smells, senses.)*

*No worries in a place like that,*

*it’s peaceful,*

*where there are no worries and no problems, just peace and quiet.*

どのような場所ですか（景色、音、臭い、感覚などを説明してもらう）

そのような場所には　何の心配もありません

そこは平和です

何の心配も　何の問題もない　ただ平和で静かな場所です

 *Can you see the sky from where you are? (Yes)*

*Look up in the sky and see if you can find a big white fluffy cloud.*

*I’m going to ask you to do something that might sound a little strange.*

*I want you to float up to that cloud and sit on it.*

*Tell me what that would feel like to sit on a cloud,*

*and you don’t have to worry,*

*it will hold your weight just like magic.*

そこから空が見えますか？ （はい）

空を見上げて　白い大きなふわふわした雲があるか探してください

これからあなたにお願いすることは　少し不思議に感じるかも知れませんが

あなたにその雲の上に乗って　座っていただきたいのです

雲の上に座ったら　どんな感じがするか 話してください

心配する必要はありません

雲はあなたの体重を　“魔法のように”支えます

*What would that feel like to sit on a cloud?* (Get them to describe it.)

*Some people think it feels like cotton or feathers.*

*But it will hold you just like magic.*

*It’s very comfortable, isn’t it?*

*Lay back on that cloud and just let it absorb all of your weight.*

*It’s such a beautiful, wonderful feeling.*

*It’s like you don’t have any weight at all.*

雲の上に座るのはどんな感覚ですか？ （説明してもらう）

綿や羽毛のように感じる人もいます

でも、雲はあなたを魔法のように支えます

とても心地がいいですよね

そこに横たわって　あなたの体重をすべて預けてください

とても美しく　素晴らしい気持ちです

まるで　体重が全くなくなったような感覚です

*You can become one with that beautiful cloud.*

*If you lay back on that cloud, let it absorb your weight.*

*If you want to, you can even wrap the cloud around you like a wool blanket*

*and snuggle down into the cloud.*

*That’s such a beautiful, comfortable. safe feeling.*

*And it’s almost as though you don’t even have a body*

*as you become one with that beautiful, soft, comfortable, safe cloud.*

あなたは、美しい雲と一つになります。

雲に横たわって　あなたの体重をすべて預けてください

あなたが望めば　暖かい毛布のように雲にくるまれて

その中で寝転がることもできます

とても美しく　心地よく　安全な感覚です

あなたの体は　ほとんど無くなって、

美しく　柔らかく　心地よく　安全な雲とひとつになります

*And this cloud is floating through the air,*

*carrying you with it.*

*Soft and protected*

*and comfortable and safe.*

*Drifting and floating -*

*Floating and drifting*

*And this cloud floats over the land, and over the valleys, over the mountains,*

*and even out over the ocean if it wants to.*

*Carrying you with it.*

*Soft, protected, comfortable and safe.*

*Drifting and floating -*

*Floating and drifting*

*Over the land, over the valleys, protected and safe.*

そして　この雲は空に浮かんでいます

あなたを運んでいます

柔らかく　心地よく　安全に

流れています　浮かんでいます

浮かんでいます　流れています

そして　この雲は大地を越えて　谷を越えて　山を越えて

海さえも越えています

あなたを運んでいます

柔らかく　心地よく　安全に

流れています　浮かんでいます

浮かんでいます　流れています

大地を越えて　谷を越えて　守られて　安全に

*And this cloud is like magic because,*

*not only can it carry you over the land and over the valleys,*

*it can also carry you back*

*and back, and back in time and space.*

そして　この雲は　魔法のようです

なぜなら　大地を越えて　谷を越えて

あなたを運ぶだけでなく

時間と空間を　戻って　戻って　戻って

あなたを運びます

*I’m asking the cloud to move and carry you back*

*and back, and back in time and space*

*to another time, another place*

*where there is information we would like to find to help you*

 *in the very best way that we can.*

私は雲にお願いしています

あなたを連れて　時間と空間を 戻って　戻って　戻って運びます

別の時間　別の場所に

そこには　あなたにとって最も助けとなる情報があり

私たちは　それを一番良い方法で見つけることができます

*The cloud is moving,*

*it’s carrying you back and back and back.*

*We’re looking for the most appropriate time and place*

*to stop and look at and examine.*

*The most appropriate time and place*

*to stop and look at and examine.*

雲は動いています

あなたを運んで時間と空間を　戻って　戻って　戻っていきます

私たちは　最もふさわしい時間と場所を探しています

そこで止まり　そこで見て　調べましょう

最もふさわしい時間と場所で

そこで止まり　そこで見て　調べましょう

*Now the cloud is slowing down,*

*it’s stopping at the most appropriate time and place.*

*Now that the cloud has stopped at the most appropriate time and place,*

*I want you to drift off of that cloud*

*back down, down, down to the surface.*

今　雲はゆっくりと速度を落としています

最もふさわしい時間と場所で止まろうとしています

雲は今止まりました　最もふさわしい時間と場所です

あなたには　雲から降りてもらいます

下へ 　下へ　下へ降りて　その地表に降りましょう

*It won’t be anything sudden,*

*just like a leaf drifting gently out of a tree*

*back down to the surface.*

*And as you come back down, I want you to tell me the very first thing that you see down there below you*

*or the very first impressions that you have as you come back down to the surface.*

急がなくても大丈夫です

ゆっくりと　まるで木の葉が優しく木から舞い降りるように

あなたは、ゆっくりとその地表に降りていきます

そして　あなたがそこに降りる時に　最初に見下ろして　何が見えるか 教えてください

あなたの下には何があって　あなたがそこに立った時の最初の印象を教えてください

*Are you coming off of the cloud yet?*

*What do you see down there below you? What’s the first thing you see?*

*Look around and see what you see around you.*

雲から降りましたか？

あなたの下には何が見えますか？ 最初に見たものは何ですか？

周りを見て　そこに何があるか教えてください。

Procedure for Moving Through a Simple Past Life Regression

**簡単な過去世退行の手順**

This is only a rough guide for a normal, simple past life regression. Each regression will be different, so the practitioner must be flexible to move the client through it. There are no hard and fast rules because you never know where and when the client will come into the scene. But this procedure will cover a great percentage of cases.

　これは、普通の簡単な過去世退行のガイドにすぎません。過去世退行は、それぞれ異なります。 ですからプラクティショナーは、クライアントを動かすにあたって、柔軟な対応をしなければなりません。しっかりとした決まりはありません。なぜなら、クライアントがどの時代のどの場所に移動するか、事前には分からないからです。しかしここで紹介する手順で、大多数のケースがカバーできます。

**Coming Off the Cloud…**

**雲から降りる**

When the client comes off the cloud they may be in a past, future or even current life, whatever is most appropriate for them. Never be in a hurry to move them, they are there for a reason. Also, you must fully orient them into the scene before attempting to get the story of the life. **Set the scene before setting the body.** Don’t be surprised at anything they see or describe. They can come down in any time period or place on Earth. They can also come down on another planet or dimension, even the spirit side, in any form imaginable and unimaginable (even as an animal or plant). Don’t try to make their answers conform to your own expectations. Just go with it and ask questions, no matter how outlandish it sounds. The subconscious has a logic that is different and far superior to ours. So wherever it has the client come down, there is a plan. Trust it, “they” know what they are doing.

　クライアントは雲から降りると、過去世、未来、今世での出来事など、いずれにしても、彼らにとって最もふさわしい場面に入ります。しかし、決して彼らを急がせてはなりません。理由があって、その場面を見せられているからです。また、その人生でのストーリーを得ようとする前に、彼らを完全にその場面に馴染ませる必要があります。**体について質問する前に、まずどんな場面か眺めてもらいます。**彼らが何を見たり、言ったりしても、驚かないでください。彼らは地球上の、どんな時代のどんな場所にも、降りて行くことが出来ます。他の惑星や別の次元にも降りていけますし、スピリットの世界や、想像を超えた形（動物や植物など）に移行することもあります。 彼らの答えを、自分自身の期待しているものに添わせないでください。どんなに常識から外れていても、 そのままセッション続け、流れに沿って質問をしてください。“潜在意識”は、私たちより遥かに優れた異なる論理（ロジック） を持っています。ですからクライアントがどこに降りようとも、それは計画があってのことです。そのことを信頼してください。”彼ら“は、自分たちが何をしているか分かっています。

First, I have them describe where they are standing, and what is around them. If they say it is fuzzy, foggy or unclear, **tell them it will clear up as they speak**. Keep them talking. Take as much time as needed to fully establish the scene. Don’t be in a hurry at this point.

　まず私は、クライアントがどこに立っていて、周りに何があるのかを説明してもらいます。もし、ぼんやりしている、霧がかかっている、もしくは、はっきりしないなどと言ったら、**話しているうちにはっきりしますと伝えてください。**とにかく彼らに話を続けてもらうのです。場面が完全にはっきりするまで、必要なだけ時間を取りましょう。この時点では、急がないことです。

After they describe their surroundings, then ask them if they perceive themselves to have a body. If they can see that they are in a body, have them look down at their feet to see what they are wearing. Then have them focus on what they are wearing on their body. This usually gives clues as to their sex. If their clothes are applicable to either sex, then ask them, “Does your body feel male or female?” “Young or old?” “Does the body feel healthy?” These are asked quickly, so they will respond without taking time to analyze. Remember we don’t want them to go into the left brain. Then I ask if they are wearing any jewelry or ornaments on their body. Next I ask if they are carrying anything. All these questions will give you clues as to their location and the time period, and their social status.

　**周りの状況を説明してもらったら、自分の体が分かるか尋ねてください。体に入っているのが見えたなら、足元を見てもらい、何か履いているのか聞きます。それから体に何をまとっているのか見てもらいます。**たいてい、ここで性別が分かります。もし服装から性別が分からなければ、こう尋ねます。「あなたの体は男性だと感じますか？女性だと感じますか？」、「若いですか？年を取っていますか？」、「体は健康だと感じますか？」。次々と素早く質問していくと、分析する時間を取らずに返答します。クライアントに左脳につながって欲しくないからです。それから、宝石や装飾品などを身着けているか尋ねます。次に、彼らが持っているものについて質問します。これらの質問は全て、クライアントが入った場所や時代、彼らの社会的地位を知る手がかりとなります。

Then I want them to go to the place where they live and look at the outside of it. Get them to describe.

**次に、私は彼らが住んでいる場所に行き、外から眺めてもらいます。**その様子を説明してもらってください。

Then ask how they go inside. Then take them inside and have them describe the interior. One good way to find out if there is anyone else living with them is to have them see themselves eating a meal. Normally the entire family will be present at a meal. You can get further information about time period, location etc. by the food they are eating.

**それから、どうやって中に入るのか聞きます。**それから中に入り、インテリアを説明してもらいます。一緒に住んでいる人の存在を知るためには、食事をしている場面を見ます。通常なら、食事の時には家族全員が現れます。 彼らの食べ物から、時代や場所などついて、さらに多くの情報を得ることができます。

Next have them see what they do for a living. In certain time periods they may not understand the terms “job” or “occupation,” so I ask them what they do with the majority of their time. And then see themselves doing it.

**次は、彼らがどうやって生計を立てているのか見ます。**時代によっては「仕事」、「職業」といった言葉は、分からないかも知れません。ですから私は彼らに、「たいていの時間は何をして過ごしていますか」と聞いています。そして彼らがそれをしているところを見てもらいます。

By now we have a pretty good idea of this person. We have the location and the cast of characters. Now we are ready to go into the story. Otherwise they could spend the entire session describing their day to day life. 90% of the past lives will be dull, boring, mundane. What I call “digging potatoes” lives. This means doing simple ordinary tasks. Even today in our time there are far more people who live ordinary lives, than those who get their names in the newspapers. Even if the life is simple and boring, it contains something that the subconscious wants the client to know. It will be something to explain what is going on in their present life, even though it does not make any sense to the therapist. Follow it through. It will all be explained when you get to the Subconscious part.

この段階までに、クライアントの過去世での人物について、かなりの情報を得ることが出来ます。場所と登場人物の役割が分かったら、ストーリーに入る準備は完了です。これを押さえておかないと、セッションの間中、彼らはずっと毎日の生活を描写して終わります。セッションで見る過去世の９０％は、ごく普通のありふれた、退屈な人生です。私はこれを、“イモ堀り人生”と名付けていますが、シンプルでありふれた人生という意味です。今日でさえ、新聞に名前が載ることもなく、普通の生活をしている人は大勢います。しかし、たとえシンプルで退屈な人生であっても、そこには”潜在意識”が、クライアントに伝えたい何かしらの情報が入っています。プラクティショナーに意味が分からなくても、そのまま進めて下さい。”潜在意識”とつながれば、全て明らかになります。

**Moving forward to an Important Day**

**重要な日に進む**

Then I ask them to leave the scene they have been watching, and move them ahead to an important day. Always close one door before opening another.

**それから、彼らが見ている場面を離れ、重要な日に移動するよう伝えます。**別のドアを開ける前には、常に元のドアを閉じてください。

*Now leave that scene and let’s move forward to an important day.*

*A day that you consider to be important when something is happening.*

*We have now moved forward to an important day.*

*What is happening? What do you see?*

ではその場面を離れて 重要な日に進みましょう

あなたが重要だと考える何かが起きている日です

さあ私たちは重要な日に進みました

何が起きていますか？　何が見えますか？

Let them tell the story and you ask lots of questions to keep it moving. I normally move them to three different important days. If the lifetime is exciting, interesting and something is happening, you may have to move them more than three times to get the entire story. But normally three important days are enough. If they say they do not see anything when they are moved, that everything is dark, then that means they have died and there is nothing else to report. **Since it is vitally important to have them go through the death experience**, I then move them backwards to the last scene that they saw and reorient them there by asking some more questions.

　彼らにストーリーを話してもらい、話を進めるためには、沢山の質問をしましょう。過去世での人生のストーリー全体を把握するために、通常、私はその人生での重要な日に３回移動します。もしエキサイティングで面白い出来事が沢山あるなら、全体を把握するためには、それ以上移動することもあるかも知れません。しかし通常は、３回の移動だけで十分です。もし移動した時に、何も見えない、または真っ暗だとクライアントが言ったら、それは既に死んでいるので、何もいうことがないのです。クライアントが過去世で死を経験を通過するのは重要なので、その場合、もっと質問して、クライアントがその前に見ていた場面に、一旦戻ってもらいます。

**The Last Day of Past Life**

**過去世の最期の日**

Then I ask them to go forward to the last day of their life. I tell them they can see it as an observer if they want to. They do not have to experience it.

**それから、クライアントにその人生の最期の日に進んでもらいます。**もし望むなら、観察者として見ることもできますと伝えます。彼ら自身が、死を経験をする必要はありません。

*We have gone forward to the last day of your life in this lifetime we are watching.*

*And you can watch it as an observer if you want to.*

*You don’t have to experience it.*

*What’s happening? What do you see?*

私たちが見てきた人生の最期の日にやって来ました

よろしければ、あなたは観察者として、ただ眺めることが出来ます

それを経験する必要はありません

何が起きていますか？　何が見えますか？

If they are experiencing any physical symptoms I remove them, so they can talk about it.

もしクライアントが何か肉体的な症状を経験していたら、私は取り除きます。それで彼らは話続けることが出来ます。

*You will not have any physical sensations. You can talk about it.*

あなたは体の感覚を感じることなく それについて話す事ができます

Then you take them through the death experience. I like to speed this process up (after they have described what is happening) by saying,

そして死を経験してもらいます。（何が起きているかを説明してもらった後に）、私は次のように言って、この過程を早く進めています。

*Now whatever happened has already happened.*

*And you are on the other side of it.*

*From that position you can look back at the entire life and see it from a different perspective.*

何が起きたとしても それはすでに起きたことです

あなたは、向こう側にいます

そこから今見てきた人生を振り返り、違う視点で見てみましょう

Then I tell them that

それから、こう言います。

*Ok, let’s move away from that scene.*

*From where you are now, you can look back on that old life, and see it much clearer.*

*Every life has a lesson, and a purpose.*

*As you look at the life, what did you learn from it?*

では、その場面から離れましょう

今いる場所から離れて、古い人生を眺めると、もっとよく分かります

すべての人生にはレッスンがあり、目的があります

その人生を見た時、あなたはそこから何を学びましたか？

After they have given their response from that, then ask.

彼らが答えたら、次はこう聞きます。

*What do you think was the purpose of that lifetime?*

その人生の目的は何だったと思いますか？

After they have died you can take them to the spirit side, or sometimes they go there spontaneously. You can explore it if you wish. I prefer to go to the subconscious so we can have the therapy, healing and answers to their questions.

彼らが死んだ後、あなたは彼らをスピリットの世界に連れていくことができます。あるいは、クライアントが自然にそこに行くこともあります。その世界を探索してもいいでしょう。私は”潜在意識”に行くことを好みます。そこで、セラピーとヒーリング及び彼らの質問の答えを得ることができるからです。

**Moving Forward: The Person Unexpectedly Moves Into A Different Life**

**別の過去世に予期せず移動をしてしまった場合**

Sometimes when you move the person to an important day, they will “leap-frog” into a totally different life. You can usually determine this by asking questions. When this happens it usually means there were no important days left in that life to explore. Then the practitioner has to make a decision. Do you continue with the lifetime they have “jumped” into? Or do you return them to the previous life and take them through the death experience? There is no right or wrong answer. It just depends on where you think the most information will be obtained.

あなたがクライアントを重要な日に移動させた時、全く別の人生に“ジャンプする”ことも、時々あります。 質問するうちに、このことが分かるのです。こういうことが起こる場合、通常は、その人生に探求すべき重要な日がもう残っていないことを表します。そこで、プラクティショナーは決断をしなくてはなりません。彼らがジャンプして入った人生を眺めるか、あるいは前の人生に戻って、そこで死を経験させるかです。どちらの方が正しいというのは、ありません。どちらの方法を取った方が、より多くの情報が得られるとあなたが思うかにかかっています。

**Moving The Person To Another Life**

**別の過去世に移動させる**

If the lifetime is short and uneventful you may have time to move them to another life. You ask them:

もし過去世そのものが短くて、そこでの出来事があまりなければ、別の過去世に移動する時間を取っても構いません。その場合、次のように言います。

*Move away from that scene, leaving the person there to continue on their own path.*

*You can move either forward or backward*

*to find another appropriate time and place that has information that you need.*

*You are now at another time and place.*

*What’s happening? What do you see?*

その場面から移動します。その人には、その場所で自分の旅路を続けてもらいましょう

あなたは、自分に必要な情報を知るためにふさわしい、別の時間と場所を見つけることが出来ます

そのために時間を戻ることも、先に進むことも出来ます

さあ、あなたは今、別の時間と場所に着きました

何が起きていますか？　何が見えますか？

Normally when they come into the second life something is happening, so you don’t have to go through the orientation process that was necessary in the first life. You just ask them what is happening and what they are doing.

通常、彼らが次の世（人生）に行くと、そこで何かが起こります。最初の世（人生）で必要だった状況設定を同じように行う必要はありません。何が起こっていて、何をしているのかを質問するだけです。

The most lives I will explore in this way are three, and only if they are short. Remember the most important part of this technique is contacting the Subconscious and getting the therapy done. Normally one lifetime will take the entire session, but if it is short you can move them through another. When you get to the Subconscious you will be surprised to find that both or all three will form a pattern that “they” wanted the person to see. Their logic is amazing. “They” always know what “they” are doing.

私がこの方法で探索する世（人生）、多くても３つです。一つ一つが短い場合にのみ行います。覚えておいて欲しいのは、このテクニックでもっとも重要なことは、”潜在意識”にコンタクトを取り、セラピーを行うことです。通常は一つの世（人生）に、全部のセッションを使います。しかしそれが短ければ、他の世（人生）に移動させることもできます。 “潜在意識”につながれば、そこで見た二つ、あるいは三つの世（人生）全てが、“彼ら”が見せたかったパターンの形だと知って あなたは驚くでしょう。“彼ら”の論理（ロジック）は、驚くべきものです。“彼ら”は常に、自分たちが何をしているのか分かっています。

**Coming Off The Cloud, The Client Is At The Day Of Their Death**

**雲から降りて、最期の日に入った場合**

Occasionally the client comes off of the cloud on the day of their death. This can take you by surprise because they may be experiencing a traumatic death suddenly. They may clutch their chest and scream, “I’ve just been shot!” or clutch their throat and exclaim between gasps for air that they are being hung or strangled. The first thing, of course, is to make them comfortable.

時々クライアントは雲から降りると、すぐに最期の日に入ることがあります。これには、驚かされるかもしれません。なぜなら、クライアントがトラウマ的な死をいきなり経験するかも知れないからです。胸を押さえて「撃たれた！」と叫ぶかも知れません。あるいは、のどを押さえならが、苦しそうに喘ぎ、首を吊られた、あるいは絞められたと言うかもしれません。私たちが最初に行うべきことは、もちろん、クライアントを心地よくすることです。

*You will not experience any physical sensations,*

*And you can talk about it and explain what is happening.*

あなたは、いかなる肉体の感覚も感じることなく

それについて話し、何があったか説明することが出来ます

Never move the person out of the scene because YOU are uncomfortable or startled. The Subconscious took them there for a reason, so you must follow through and find out what that is. Once they are able to speak objectively about the trauma, get them to describe what is happening. Of course, if you come in on the day of their death, it will not do any good to try to move them forward, because the life is over. I have them move backwards so we can find out how they got into this situation. I say,

**あなた**が不快だから、または驚いたからという理由で、彼らをその場面から離しては、絶対にいけません。”潜在意識”がそこに連れて行ったのには、理由があります。ですから、あなたはそれに従って、何があったか見つけ出さなければいけません。一旦、彼らが客観的にトラウマを話すことができるようになれば、起こったことについて説明してもらいます。もちろん、最期の日に入ったならば、そこから先に進めても、何の意味もありません。人生は、そこで終わるからです。雲から降りて、最期の日だった場合、私はクライアントを戻して、どうしてこの状況に陥ったのかを探します。

*Let’s move backwards to before this happened, and see what got you into this situation.*

*We are moving backwards now*

*and you are able to tell me about it.*

*You are there now.*

*What is happening? What do you see?*

このことが起きた前の時間に移動しましょう　そして、どうしてこの状況になったか見てみましょう

私たちは、今戻っています

あなたは、それについて話すことが出来ます

あなたは今、そこにいます

何が起きていますか？　何が見えますか？

Then progress through the life until you return to the death scene. This is the way you obtain information, and very little orientation is needed because we are already in the story.

そこから死の場面までその人生を進めていきます。こうすることであなたは情報を得ることができます。すでに私たちは話の中にいるので、状況設定の必要はほとんどありません。

Remember your most important role is that of the insistent questioner. The questions are extremely important, and you must keep them coming. Also they must be asked in the right way to get the answers. This will come with practice.

あなたの最も重要な役割は、積極的な質問者となることだと覚えておいてください。質問は極めて大切であり、私たちは、質問し続けなければなりません。答えを得るには、正しい方法で聞かなければなりません。これには練習が必要です。

**Contacting The Subconscious**

**“潜在意識”にコンタクトする**

Before you can contact the Subconscious, you have to separate the two lives.

”潜在意識”につながる前に、過去世の人物を切り離します。

*Now let’s drift away from that life. We’re drifting and floating away from that life leaving the woman there to continue on her/his own journey. She will find peace, she will find what she is supposed to find. We’re leaving her there to continue on her own journey. She will find peace, she will find what she is supposed to find. We’re leaving her there to continue on her own path.*

では、その人生から離れましょう。その人生から流れていきます、浮かんでいきます。その（女性／男性）は、そこで自分の旅路を続けます。（彼女／彼）は平和を見つけるでしょう。（彼女／彼）は、自分の見つけるべきものを、見つけるでしょう。私たちはその場面から離れ、（彼女／彼）には、自分の旅路を続けてもらいます。

*Now I want all of the consciousness and personality of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to once again return to the body and fully integrate back into the body.*

では＿＿さんの全ての意識と人格に、再び肉体に戻ってもらい、肉体と完全に統合していただきます。

*May I speak to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_’s subconscious please?*

＿＿さんの潜在意識と話してもいいですか？

*I have permission to speak to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_’s subconscious?*

＿＿さんの潜在意識と私が話をする許可をもらえますか？

*I respect the power of the subconscious, because I know the subconscious takes care of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_’s body and does a very good job of it. I also know that the subconscious has the records of everything that has ever happened to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in this lifetime and all the other lifetimes he/she has ever lived. So I respect the power of the subconscious and I always ask for permission to speak to it and ask questions. Do I have permission to ask questions?*

私は潜在意識の力を尊重します。なぜなら潜在意識が＿＿さんの肉体を世話しており、非常に素晴らしい働きをしているのを知っているからです。潜在意識にはすべての記録があり、＿＿さんに 起こった今世での出来事と＿＿さんが生きた全ての過去世の記録を持っているのを、私は知っています。ですから私は潜在意識の力を尊重し、話すときには常に許可を頼みます。それから質問 を行います。質問をする許可をもらえますか？

*I know the subconscious could have brought forth many different lifetimes for \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to see today.*

*You chose to bring forward this life for her/him to see. Why did you pick that lifetime?*

私は潜在意識が＿＿さんに沢山の様々な過去世を見せることが出来ると知っています。あなたは彼女のために今日見た人生を選びました。なぜ先ほどの人生を選んだのですか？

**Bringing a Person Out**

**目覚めさせる**

*Now, I am asking the subconscious to recede to where it belongs with much love and much thanks for the help and information it has been giving \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ today. I know he/she is really going to appreciate it. And I want the entity/entities from the other life/lives that we were speaking with to also recede into the past to the time where they belong. With much love and much thanks for the information they have given us. And remember the things you were watching are from the past, they belong in the past, and we will leave them in the past. We only brought them forward as a curiosity to learn from, to have information to help with the present lifetime. In that way they are valuable and have importance. But as \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ listens to the recording, and goes over the material and puts it into place, it will not bother her/him in any way mentally or physically. That is very important. It will not bother him/her in any way mentally or physically.*

それでは潜在意識に元いた所に戻っていただきます。今日＿＿さんに与えてくれた助けと情報に対して、沢山の愛と感謝を込めます。＿＿さんも本当に感謝すると思います。それから、今日、話をした別の人生の存在（たち）にも、それぞれの時間と場所に戻っていただきます。私たちに沢山の情報を与えてくれたことに対して、沢山の愛と感謝を込めます。それから、覚えておいてください。あなたが見たものは、過去から来たもので、過去に属しています。ですから、過去に置いていきます。私たちがそれを未来に持ってくるのは、そこから好奇心をもって学び、現世の助けとなる情報をもらう場合だけです。そうすれば、それらは非常に価値があり、重要となります。しかし＿＿さんが録音を聞き、内容を振り返り、収まる所に収まる時、精神的・肉体的に、いかなる点でも、（彼女／彼）を悩ませることはありません。これは非常に重要です。それは、精神的・肉体的に、いかなる点でも、（彼女／彼）を悩ませることはありません。

**Optional: Insert Keyword Script here, and then continue the count out.**

**注：もしキーワードを設定する場合は、ここでキーワード用のスクリプトを使い、その後にカウント１０で目覚めさせます。**

*Now, I want all of the consciousness and personality of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to once again return and fully integrate back into the body completely. Now all of the consciousness and personality of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ is once again fully integrated back into the body, replacing all the other parts we were speaking to. Now I want \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to move up, up, up through time and space and orient yourself back into the present day and time. This is (date). You are lying here on the bed in the (location) and you just had a very interesting experience. And I want you to remember that the present life you are living now is the most important life of all, because it is the one you are focused on at the present time. Any information we can find in this way is valuable, but it will not bother you in any way, mentally or physically, as you understand it and put it into place. That is very important. It will not bother you in any way.*

では＿＿さんの全ての意識と人格に、再び戻ってもらい、肉体と完全に統合していただきます。今、＿＿さんのすべての意識と人格が、もう一度完全に統合してこの肉体に戻って来ました。私達が話していた部分とすべて入れ替わります。次に＿＿さんにって、って、ってもらい、時間と空間を越えて、現在の日付と時間に合わせてもらいます。今日は（年／月／日）です。あなたは、ここ（場所）で、ベッドに横たわっています。あなたはとても素晴らしい経験をしました。あなたが現在生きているこの人生は、全ての人生の中で、最も重要な人生だと覚えておいてください。現在、あなたがフォーカスしているのは、この人生だからです。この方法によって私たちが発見した情報は、とても価値のあるものです。あなたが理解するにつれ、収まるところに収まります。けれども、精神的・肉体的に、いかなる点でも、あなたを悩ませることはありません。これは非常に重要です。いかなる点でも、あなたを悩ませることはありません。

*Now in a moment I’m going to count to ten. And on the count of ten you’ll be wide awake feeling wonderful all over, as though you’ve had a nice nap, a nice sleep. You will feel truly rested and refreshed. Any time you do this it will always be an enjoyable experience.*

今、これから１０を数えていきます。 １０を数える間にあなたは目覚めていき、全身が素晴らしい感覚になります。まるで素晴らしい昼寝をしたときのように、ぐっすり眠れた時のように、あなたは本当に休まったと感じてリフレッシュしています。あなたがこれを行う度に、いつも楽しい経験となります。

*Now follow me up as we go and on the count of ten you’ll be wide awake, feeling wonderful all over.*

私について１０を数える間に、あなたは完全に目覚めていきます。全身にただ素晴らしい感覚を感じます。

Note: You do not use your ‘induction’ voice on the count out. You want to speak more loudly and with a faster cadence as you progress through the count out. The point is to bring them aware and fully into their current life.

注：クライアントを目覚めさせる場合、導入用の声は使いません。導入の時とは反対に、徐々に声を大きくし、話すテンポを速めていきます。クライアントを目覚めさせ、現実の人生をしっかり意識させるためです。

*1, 2…You are beginning to breathe a little faster, your blood is beginning to circulate a little faster because you’re beginning to wake up now.*

1,2 呼吸が少し速くなり始めました。血液が少し早く循環し始めます。あなたは、今、目覚めようとしているからです。

*3 ,4 …You are becoming aware of the physical body, very much aware of the physical body. You can move your arms and legs around to get the muscles working and the blood circulating because it gets tiring laying in one position like that. We’re getting everything moving again because you’re very much aware of the physical body, you’re focused on it now because you’re beginning to wake up now.*

3,4 肉体を感じ始めます。肉体の感覚が冴えてきました。手足を動かし、筋肉を伸ばします。 血液が循環します。一箇所に留まっていた疲れが、ゆるみます。全てが動き出します。体に神経が行き渡ります。あなたは、それにフォーカスします。あなたは、今、目覚めようとしているからです。

*5, 6…You are becoming aware of the sounds in the room and the sounds outside of the room. You are very much aware of your physical surroundings. You’re oriented back here in this time and this place and you’re beginning to wake up now.*

5,6 部屋の音に気づきます。部屋の外の音が戻ります。あなたは周りの状況を、はっきりとわかります。 あなたはこの時間とこの場所に戻ってきました。あなたは、今、目覚めようとしています。

*7 ,8 …You’re coming up very nicely now, very nicely.*

7,8 あなたは、今、目覚めようとしています。非常に素晴らしい感覚です。とても気持ちがいいです。

*9 ,10…Wide awake, wide awake, feeling wonderful all over.*

9,10 目覚めました。完全に目覚めました。全身が素晴らしい感覚です。

**Inserting the Key Word**

**キーワードを挿入する**

The keyword is inserted just before the client is counted out of trance. At this time they are still in a highly suggestible state. I always allow the client to choose the word (or preferably two words), instead of me giving them the word.  They have more of the feeling of being in control if theypick it themselves. So I usually allow them to choose two words. If sometimes they can’t come up with anything, I use the words Blue Rose. So I will use that in my examples here. They will tell me the words that they want me to say. I will repeat them.

キーワードは、クライアントがトランスから目覚めさせるカウント１０を始める直前に挿入します。この時、彼らはまだ非常に暗示を受けやすい状態にいます。私はいつも自分からキーワードを言うのではなく、クライアントに単語（２つ以上の単語の組み合わせが望ましい）を選んでもらいます。自分で選んだ方が、誰かに指図されている気がしないからです。何も思いつかなければ、私は「青いバラ」という言葉を使います。ここでは、その例を使ったスクリプトを紹介します。クライアントの方からキーワードを言われたら、それをリピートします。

*Would you like to do this again? Would you like to work in this state again?* (Yes). *In order to make it easier to enter this beautiful, peaceful state of relaxation will you give me a word, or two words that I may say to you to help you to enter this beautiful, peaceful state of relaxation.*

もう一度セッションを行いたいですか？（はい）では、次回、あなたがこの美しく平和でくつろいだ状態に戻るために、あなたが使いたいキーワードを私にください。キーワードは、一つか二つの単語を組み合わせます。あなたが選ぶものでしたら何でも構いません。

*Is the words you want me to say is Blue Rose?*（Yes）

私に使って欲しいのは、「青いバラ」という言葉ですか？（はい）

*With your permission and only with your permission, each and every time I say the word \_\_\_\_\_\_\_\_\_ to you,*

*you will go immediately into this beautiful, peaceful state of relaxation,*

*and we will journey together to find the answers to many things.*

*And it’s very important to remember you are always in control.*

*I am only the guide to take you through these many different things,*

*but you are always in control and nothing can harm you mentally or physically.*

それでは、あなたの許可がある時に、私が「青いバラ」という言葉を使うと、

あなたはすぐにこの美しく平和で、くつろいだ状態へ入ります。

そこで私達は一緒に旅をして、多く の答えを見出すでしょう。

覚えておいてください。あなたが常に管理しています。

私はただのガイドとして、あなたを多くの場面に連れていくだけです。

あなたが常に管理していて、いかなるものも、精神的・肉体的に、あなたを悩ませることはありません

It’s very important that the client knows you will only do this with their permission.

クライアントの許可があるときのみ、これを行うと知ってもらうのは大事なことです。

**Inducing with the Key Word**

**キーワードを使う導入**

The next time you work with the client, after you have them lying on the bed and are ready to begin, say:

次回、そのクライアントとセッションをする際、ベッドに横になってもらって、準備が出来たら、こう言います。

*Are you ready and willing to go?* (Yes).

*Then with your permission and only with your permission I will say the words that you gave me to put you into a beautiful, peaceful state of relaxation. Blue Rose.*

あなたは行く準備が出来ていますか？（はい）

それでは、あなたの許可のもと、あなただけの許可のもと、私はあなたがくれた言葉を使って、あなたを美しく平和で、くつろいだ状態に入ってもらいます。「青いバラ」

Repeat the words several times and watch the body signs to see when they reach the proper state.

　キーワードを数回リピートし、体のサインを見ながら、適切なトランスの状態に入ったか確認します。

*Remember, each and every time I say the word Blue Rose to you; you will go immediately into this beautiful peaceful state of relaxation. and we will journey together to find the answers to many things. Remember, the words are like magic.* *Blue Rose...Blue Rose...Blue Rose.*

覚えておいてください。私が「青いバラ」という言葉を使うたびに

あなたはすぐに、この美しく平和で、くつろいだ状態へと入ります。

私たちは一緒に旅をして、そこで多くのことへの答えを見つけるでしょう。

覚えてますか。この言葉は、魔法のようです

「青いバラ」「青いバラ」「青いバラ」…

When you see the client has reached the proper level of trance, then place the white light of protection around them. Then you are ready to begin or continue any work you want to pursue. No more of the induction is necessary.

クライアントが適切なトランスのレベルに入ったのを確認したら、その周りに、白い光のプロテクションをかけます。それから、あなたが始めたい、もしくは続けたい場面を見て行くことが出来ます。それ以上の導入は、必要ありません。

**Dolores Cannon - Silver Crystalline River Meditation**

**ドロレス・キャノン　 シルバークリスタルリバーの瞑想**

*I want you to visualize a beautiful silver crystalline river; like a river of silver and crystal, it sparkles, it shines, it’s very beautiful.*

美しく銀色に輝き水晶のように透明な河をイメージしてください。銀と水晶の河のようで、きらきらと輝き光を放つ、とても美しいものです。

*I want you to see this beautiful crystalline silver river enter you through the crown chakra.*

この美しく水晶のようで銀色の河が、クラウンチャクラから、あなたの中に入ってくるのをイメージしてください。

*Now we are going to have it move down through the chakras in the body.*

今、その河はチャクラを通って、体の中の下の方へおりて行きます。

*As it moves down through the chakras, the river of energy will expand out into all of the cells.*

チャクラを通っておりていくにつれ、そのエネルギーの河は、あなたの細胞の全てに広がります。

*It moves down through the third eye chakra, sending healing energy throughout the head area, to every cell in that area, and it moves down through the throat chakra, sending out healing energy to every cell in the throat chakra area.*

その河は、第三の眼のチャクラを通り、頭の全体に、そこにある全ての細胞にヒーリング・エネルギーを送っています。それから、喉のチャクラを通り、喉の辺りの全ての細胞にヒーリング・エネルギーを送っています。

*You can feel the energy, it is beautiful and peaceful. You know it is healing as it moves through the body.*

*Now it is moving down to the heart chakra and its sending energy to all of the cells in that part of the body.*

*The healing energy is moving down to the solar plexus chakra and it's sending healing energy to all of the cells in that area of the body.*

あなたは、そのエネルギーを感じることが出来ます。とても美しく、穏やかです。そのエネルギーが体を下りて行くにつれ、体の中でヒーリングが起きることが分かります。今、その河はハート・チャクラまで降りてきて、体のその辺りにあるすべての細胞にヒーリング・エネルギーを送っています。そのヒーリング・エネルギーは、太陽神経叢チャクラまでおりてきて、その辺りの全ての細胞にヒーリング・エネルギーを送っています。

*The healing river of energy is moving down to the sacral chakra and it's sending out healing energy to all of the cells in that part of the body.*

ヒーリング・エネルギーの河は、仙骨のチャクラに下りて行き、その部分の全ての細胞にヒーリングエネルギーを送っています

*Now the healing energy is moving down to the root chakra and it is sending healing energy to all of the cells in that part of the body.*

さて、ヒーリング・エネルギーは、ルートチャクラまで下りて行きます。そして、その部分の全ての細胞に、ヒーリング・エネルギーを送っています。

*You can feel the healing energy moving through all of the cells of the body. It is beautiful and peaceful and has great power. It heals everywhere it touches. It's moving all throughout all of the cells of the body.*

あなたは、体中の全ての細胞にヒーリング・エネルギーが行き渡るのを感じることが出来ます。美しく、穏やかで、素晴らしい力を持っています。そのエネルギーは、体中を癒します。体全体の、全ての細胞にエネルギーが沁み渡って行きます。

*The body has all of the energy that it needs to remain balanced and in harmony. Any excess energy that is not needed by the body to function in complete balance and harmony is passed off through the legs and the feet.*

体には、バランスと調和を保つためのエネルギーが蓄えられます。体の機能にとって余分なエネルギーがあれば足から、足の裏から出て行きます。それで完全なバランスと調和が保たれます。

*Anything that the body does not need is passed off through the legs and the feet. It’s passed out to the world as excess energy that anyone else can use.*

体に不必要なエネルギーも全て、足から、足の裏から出て行きます。そして、その余分なエネルギーは世界に渡され、他の人が使うことができるでしょう。

*Now the body is in complete balance and harmony. I have a good body. I have a strong body. I have a healthy body and my body is functioning in complete balance and harmony, functioning absolutely perfectly. This is the way it is and this is the way it shall be.*

今、体は完全にバランスと調和を取り戻しました。私の体は、いいものです。私の体は、強いです。私の体は、健康で、完全なバランスと調和を保ち、完璧に機能しています。これが、あるがままの状態であり、これからも、そうです。